

愛媛県伊予郡松前町出作方言の助数詞

西村 浩子

I. はじめに

- (1) 調査対象地：愛媛県伊予郡松前町は、松山市の中心部から南西10キロ程の所にあり1万余世帯、人口3万人余りの町である。松山市と隣接しているため、市内との行き来は多い。同町の出作は、1995年現在、人口861人、297世帯である。この地域は調整区域であるため、松山市からの距離に反して、世帯数はあまり増加しない。
- (2) 調査年月日：1995年 3月17日(日) 午後8時～9時
- (3) 教示者：西村貞美 昭和6年2月17日生(65歳)主婦<元小学校教員>
- (4) 調査者・調査場所：西村浩子・話者宅
- (5) 調査方法：当該調査表に基づいた質問調査を主とした。
- (6) 表記方法：アクセントは高低2段階の傍線表記とした。

II. 調査結果

A. 天地

1. 星 ヒトツ、フタツ、ミツツ、トー /
イッコ、ニコ、サンコ、ジッコ (この方をよく使う)
2. 波 <数えたことがない>
3. つらら イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
4. 雪だるま イッコ、ニコ、サンコ、ジッコ / ヒトツ、フタツ、ミツツ、トー
5. 小石 イッコ、ニコ、サンコ、ジッコ / ヒトツ、フタツ、ミツツ、トー
6. 集落 ヒトブラク、フタブラク、サンブラク

B. 動植物

1. 牛 イットー、ニトー、サントー、ジットー
2. 犬 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
3. 熊 イットー、ニトー、サントー、ジットー
4. ねずみ イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
5. 兎 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
6. 鶏 イチワ、ニワ、サンバ、ジッバ
7. 蛇 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
8. おたまじゃくし イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
9. とかげ イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ

10. 蟬 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
11. 蠅 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
12. 蚤 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
13. 烏賊 イッピキ、ニヒキ、サンピキ、ジッピキ
14. 木 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
15. 木の葉 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ジューマイ
16. 竹 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
17. 植木 (鉢植え) ヒトハチ、フタハチ、ミハチ、ジュッパチ
18. 花 (切り花) イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
19. 花 (そのもの) イチリン、ニリン、サンリン、ジューリン
20. 花びら (各々) イチマイ、ニマイ、サンマイ、ジューマイ

C. 人

1. 人 ヒトリ、フタリ、サンニン、ジューニン
2. 腕 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
3. 足 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
4. 歩幅 イッポ、ニホ、サンポ、ジッポ
5. 指 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
6. 毛髪 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
7. 歯 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
8. しわ イッボン、ニホン、サンボン
9. ほくろ イッコ、ニコ、サンコ、ジッコ /
ヒトツ、フタツ、ミツツ、トー (こちらをよく使う)

D. 農業

1. 田 イチマイ、ニマイ、サンマイ
2. 畑 イチマイ、ニマイ、サンマイ
3. 畝 ヒトウネ、フタウネ、ミウネ
* 「十」の場合は、「ウネガ トーホド アライ。(畝十ほどある。)」となる。
4. 堆肥の山 ヒトヤマ、フタヤマ、
5. 堆肥を籠で担いだときの肥 <数えたことがないので、わからない>
6. 堆肥をそりに載せた肥 <数えない>
7. 天秤棒で担いだ2桶の肥 ヒトサオ、フタサオ (よくわからない)
8. 7の桶の各々 イッコ、ニコ、サンコ、ジッコ
9. 天秤棒 ヒトサオ、フタサオ、

10. 肥樽 イッコ、ニコ、
11. 田おこしをした一塊の土 <わからない>
12. 代掻きの回数 イッカイ、ニカイ、
13. 苗代の区画 <わからない>
14. 種籾（蒔くときの単位）<わからない>
15. 野菜の種 ヒトツブ、フタツブ、ミツブ
16. 稲の苗箱（機械植えの場合） イチマイ、ニマイ、
17. 手植えの時の苗束 ヒトタバ、フタタバ、ミタバ、ジッタバ
18. 苗の一握り ヒトニギリ、フタニギリ<3以上は数えない>
19. 苗の植え筋 <わからない>
20. 稲束 イッコ、ニコ、サンゴ、ジッコ / ヒトタバ、フタタバ、ミタバ、ジッタバ
21. 稲架の支柱 イッボン、ニホン
22. 稲架の横木 イッボン、ニホン
23. 稲むら <わからない>
24. 鳥追いの目玉 イッコ、ニコ、サンゴ、ジッコ / ヒトツ、フタツ
25. かかし ヒトツ、フタツ、ミツツ /
イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン（こちらをよく使う）
26. 稲の株 ヒトカブ、フタカブ、ミカブ、ジッカブ
27. 米俵 イッピョー、ニヒョー、サンピョー、ジッピョー
28. 30Kg米袋 ヒトフクロ、フタフクロ、ミフクロ、トフクロ
29. 耕運機 イチダイ、ニダイ
30. 鋏 イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン
31. 鋤 <わからない>
32. スコップ イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン /
イッコ、ニコ、サンゴ、ジッコ
33. 移植ごて（シャベル） イッコ、ニコ
34. 鎌 イッボン、ニホン /
イッコ、ニコ（両方使う）
35. 草刈り用の籠に入れた草 イッバイ、ニハイ、サンバイ、ジッバイ
36. 槌（大豆などをさやから叩いて落とす） イッボン、ニホン、サンボン、ジッボン /
イッコ、ニコ（両方使う）
37. リヤカー イチダイ、ニダイ
38. 笠 イッコ、ニコ、サンゴ、ジッコ
39. 一輪車 イッコ、ニコ /
イチダイ、ニダイ（使うかもしれない）

40. 蓑 イチマイ、ニマイ、サンマイ、ジューマイ

* 「イッチャク」は言うかもしれない。

41. 合羽 イチマイ、ニマイ /

イッチャク、ニチャク、

42. むしろ イチマイ、ニマイ、

43. 梯子 ヒトツ、フタツ、ミツツ、トー / イッコ、ニコ

* 「イッポン」とは言わない。

E. 衣服

1. 和服 イッチャク、ニチャク、サンチャク、ジッチャク / イチマイ、ニマイ

2. 背広 イッチャク、ニチャク (上着だけの場合) /

ヒトソロイ、フタソロイ (上下あわせての場合)

3. ズボン イッポン、ニホン / イチマイ、ニマイ

4. シャツ イチマイ、ニマイ

* 「イッチャク」とは言わない。

5. エプロン イチマイ、ニマイ

6. おむつ イチマイ、ニマイ (紙の場合も同じ)

7. 手拭い・タオル イチマイ、ニマイ

8. 帯 イッポン、ニホン

9. 紐 イッポン、ニホン、サンボン、ジッポン

10. ボタン イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

11. 手袋 ヒトクミ、フタクミ (片手だけの場合は、「カタホー、ヒトツ。」という)

12. 靴下 イツソク、ニソク

13. はきもの イツソク、ニソク

14. 麦わら帽子 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ、ミツツ (よく使う)

15. 布団 イチマイ、ニマイ

16. 掛け布団と敷き布団の一揃い ヒトクミ、フタクミ

17. 敷布 (シーツ) イチマイ、ニマイ

18. 枕 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

19. 座布団 イチマイ、ニマイ、サンマイ

20. カーテン イチマイ、ニマイ、サンマイ

F. 食

1. 食事の回数 イツシヨク、ニシヨク

2. 料理の品数 イツシユルイ、ニシユルイ、サンシユルイ、ジツシユルイ /

ヒトサラ、フタサラ / イッピン、ニヒン

3. 飯 イッパイ、ニハイ / イチゼン、ニゼン (どちらも使う)
4. 汁 イッパイ、ニハイ
5. おにぎり イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ、ミツツ
6. うどん(乾麺) ヒトタバ、フタタバ、ミタバ / イチワ、ニワ
7. うどん(ゆで麺) ヒトタマ、フタタマ、サントマ
8. 食パン(切っているもの) イチマイ、ニマイ
9. 食パン(切っていないもの) ヒトヤマ、フタヤマ(山型パンの場合) /
イッキン、ニキン
10. 菓子パン イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
11. 餅(臼に入っているつきたての餅) ヒトウス、フタウス、ミウス、トウス
12. 餅(平たくのしたもの) イチマイ、ニマイ / イッコ、ニコ
13. 餅(四角く切ったもの) イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ /
イチマイ、ニマイ(薄く切った場合)
14. 餅(丸めたもの) ヒトツ、フタツ / イッコ、ニコ
15. 鏡餅(重なったもの) ヒトカサネ、フタカサネ、ジツカサネ
16. 鏡餅(個々) イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
17. 菓子箱 ヒトハコ、フタハコ (寿司等のご飯類を折に詰めた場合は、「ヒトオリ、
フタオリ」という。)
18. 饅頭 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
19. 羊羹 イッポン、ニホン (切ったものは「イッコ」または「ヒトツ」という。)
20. 煎餅 イチマイ、ニマイ
21. 飴玉 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
22. 卵 イッコ、ニコ(よく使う) / ヒトツ、フタツ
23. 豆腐 イッチョー、ニチョー / ヒトツ、フタツ
24. こんにゃく イッチョー、ニチョー / ヒトツ、フタツ
25. 油揚げ イチマイ、ニマイ(よく使う) / ヒトツ、フタツ
26. 海苔 イチマイ、ニマイ (缶入りは「ヒトカン」、瓶入りは「ヒトピン」、袋入り
は「ヒトフクロ」、束のものは「ヒトタバ」という。)
27. 魚の切り身 ヒトキレ、フタキレ、ミキレ
28. にぼし(個々) イツビキ、ニヒキ
29. するめ イチマイ、ニマイ
30. キャベツ イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
31. 白菜 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
32. 玉葱 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

33. 茄子 イッボン、ニホン
 34. すいか ヒトタマ、フタタマ / ヒトツ、フタツ / イッコ、ニコ
 35. きゅうり イッボン、ニホン
 36. かぼちゃ イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
 37. 大根 イッボン、ニホン
 38. さつまいも イッコ、ニコ
 39. 大豆 ヒトツブ、フタツブ、トツブ
 40. 栗 ヒトツブ、フタツブ / ヒトツ、フタツ / イッコ、ニコ
 41. いちご イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ / ヒトツブ、フタツブ
 42. 餃子 イッボン、ニホン
 43. 猪口 イッコ、ニコ
 44. 薬（錠剤） ヒトツブ、フタツブ
 45. 薬（粉） ヒトツツミ、フタツツミ / イップク、ニフク、サンブク
 46. 薬（注射） イッボン、ニホン

G. 住居・建造物

1. 住宅 イッケン、ニケン / イッコ（一戸）、ニコ
 2. 部屋 ヒトハヤ、フタハヤ、ミハヤ / ヒトマ、フタマ、ミマ

*洋室・和室の違いはない

3. 窓 ヒトツ、フタツ
 4. 雨戸 イチマイ、ニマイ
 5. 扉 イチマイ、ニマイ
 6. ふすま イチマイ、ニマイ
 7. 畳 イチマイ、ニマイ
 8. 簾 イチマイ、ニマイ
 9. 瓦 イチマイ、ニマイ

H. 家具類

1. たんす ヒトサオ、フタサオ
 2. 机 イッキャク、ニキャク / ヒトツ、フタツ（あまり使わない）
 3. 椅子 イッキャク、ニキャク / ヒトツ、フタツ（よく使う）
 4. 本棚 ヒトツ、フタツ
 5. 鏡 イチマイ、ニマイ（小さい鏡に対して使う） /
 イチメン、ニメン（大にも小にも） /
 イチダイ、ニダイ（三面鏡に対して使う）

6. 浴槽 <わからない>

7. 蚊帳 ヒトツリ、フタツリ、ミツリ

I. 炊事・掃除・洗濯関係

1. ご飯茶碗 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ /
イッキヤク、ニキヤク (漆塗りのものに対して)

2. お椀 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ /
イッキヤク、ニキヤク (漆塗りのものに対して)

3. どんぶり イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ /
イッキヤク、ニキヤク (漆塗りのものに対して)

4. 湯呑み茶碗 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

5. きゅうす イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

6. 湯呑みときゅうすの一揃い ヒトクミ、フタクミ

7. 皿 イチマイ、ニマイ

8. つぼ イッコ、ニコ

9. 灰皿 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ / イチマイ、ニマイ (平たいもの)

10. 重箱(一式) ヒトクミ / ヒトカサネ (よく使う)

11. 重箱(一段一段) イチマイ、ニマイ、サンマイ

12. 弁当箱 イッコ、ニコ

13. 箸(一揃い) イチゼン、ニゼン
(一本ずつ) イッボン、ニホン

14. 水桶 イッコ、ニコ

15. ざる イチマイ、ニマイ / ヒトツ、フタツ

16. ほうき イッボン、ニホン

17. 雑巾 イチマイ、ニマイ

18. くずかご イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

19. 物干し竿 イッボン、ニホン / ヒトサオ、フタサオ

J. 日用品

1. 櫛 イッボン、ニホン (柄のついた、先の尖ったようなもの)
イチマイ、ニマイ (栝櫛のような半円形のもの)

2. 扇子 イッボン、ニホン

3. 傘 イッボン、ニホン

4. 提灯 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ

5. 電球 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ (余り使わない)

6. 靴 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
7. 小包 イッコ、ニコ
8. 火箸 (一揃い) ヒトクミ、フタクミ
(一本一本) イッボン、ニホン
9. はさみ イッボン、ニホン
10. 金槌 イッボン、ニホン
11. 釘 イッボン、ニホン
12. 縄 イッボン、ニホン / イッコ、ニコ (巻いたもの)

K. 燃料

1. 薪 (束) ヒトタバ、フタバ
2. 薪 (一本一本) イッボン、ニホン
3. 柴 (束) ヒトタバ、フタバ
4. 柴 (一本一本) イッボン、ニホン

L. 乗り物

1. 船 イッソー、ニソー

M. 文房具

1. ものさし イッボン、ニホン
2. 算盤 ヒトツ、フタツ / イッコ、ニコ

N. 娯楽

1. めんこ イチマイ、ニマイ
2. ビー玉 イッコ、ニコ
3. お手玉 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
4. おはじき イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
5. 風船 イチマイ、ニマイ (畳んだもの)
イッコ、ニコ (ふくらんだもの) / ヒトツ、フタツ (ふくらんだもの)
6. ゴムまり イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
7. 竹馬 (一組) ヒトクミ、フタクミ
(一本一本) イッボン、ニホン
8. 凧 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
9. 独楽 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
10. 羽子板 (個々) イチマイ、ニマイ

(ペア) *組になる必要はない。

11. カルタ ヒトクミ、フタクミ
(一枚一枚) イチマイ、ニマイ
12. じゃんけんすることの回数 イツカイ、ニカイ
13. ひな人形(一式) ヒトソロイ、フタソロイ
14. ひな人形(個々) イッコ、ニコ / イツタイ、ニタイ / ヒトツ、フタツ
15. 碁・将棋の勝負 イッキョク<余り数えたことがない>
16. 相撲の勝負 <わからない>
17. 掛け軸 イップク、ニフク
18. 絵画 イチメン、ニメン / イッテン、ニテン
19. 写真 イチマイ、ニマイ
20. 歌 イッキョク、ニキョク
21. 太鼓 イチダイ、ニダイ(大きいもの) / ヒトツ、フタツ(小さいもの)
22. 横笛 イッボン、ニホン
23. ハーモニカ イッボン、ニホン
24. ラッパ イッコ、ニコ / イッボン、ニホン
25. ピアノ イチダイ、ニダイ
26. ギター <わからない>
27. 宿泊の回数 イッパク、ニハク

O. 経済

1. 財布 イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
2. 硬貨 イチマイ、ニマイ / イッコ、ニコ / ヒトツ、フタツ
3. 紙幣 イチマイ、ニマイ
4. 札束 ヒトタバ、フタタバ / ヒトツ、フタツ
5. はんこ イッコ、ニコ

P. 年中行事

1. 門松 イツツイ、ニツイ
2. しめなわ イッボン、ニホン

Q. その他

- ◎ 三味線 ヒトサオ、フタサオ

III. まとめ

①アクセントに関して：「ヒトツ」「フタツ」のアクセントが、場合によって「ヒトツ」「フタツ」のように二番めが高くなったり「ヒトツ」「フタツ」のように一番目と二番目が高くなったりすることがある。これに関しては、規則性があるとは考えにくい。調査者のアクセントに影響されていることも考えられる。

②助数詞の前の数字の数え方について：「ヒ、フ、ミ」という和語系の数え方の中に、「イチ、ニ、サン」という漢語系の数え方が混用されている例が見られる。たとえば、F. 「食」の6「うどん」（ゆで麺）では「ヒトタマ、フタタマ、サンタマ」の「サン」が漢語系であり、また、15「饅餅」（重なったもの）では「ヒトカサネ、フタカサネ、ジツカサネ」の「ジツ」が漢語系である。

③助数詞に関して：全体的に見ると、「～コ」や「～ツ」が多いが、今回の調査では、予想に反して「～コ」の多さが目立った。

同じ品物であっても、その状態によって助数詞が異なる場合がある。N. 「娯楽」の5「風船」では、畳んだものを言うときは「イチマイ、ニマイ」と「マイ」を用い、膨らんだものを言うときには「イッコ、ニコ」または「ヒトツ、フタツ」を用いている。また、同類の品物であっても、正式な客用のものの場合にも助数詞が変わることがある。I. 「炊事・掃除・洗濯関係」の1「ご飯茶碗」では、「イッコ、ニコ」または「ヒトツ、フタツ」で数える場合と、「イッキヤク、ニッキヤク」ように漆塗りの蓋付きのものを数える場合とがある。

(にしむらひろこ 松山東雲女子大学)